

You know, dear friends, when a person is healthy, they hardly ever think about how much life can change in a single day. But when illness strikes, even the simplest tasks can become difficult to carry out. And perhaps the greatest pain is not always physical, but rather the realization that you have come to depend on others.

That is why we should be mindful of how we treat those who are ill. Let us not sigh every time they ask us for something, let us not speak to them as if they no longer understand, and let us not constantly remind them of how much effort we are putting in for their sake.

Of course, the caregiver also needs rest and support. No one can bear all these burdens alone. Yet a little bit of gentleness can help preserve the dignity of someone who is suffering.

The Savior approached the sick with compassion and love. Let us also try, to the best of our ability, not to add further pain to their suffering through our own indifference.

Thanksgiving Basket Giveaway –
Donations Needed

Dear Parish Family,

As we approach the Thanksgiving season, we are preparing to bless families in our community through our Thanksgiving Basket Giveaway.

We are asking for your support and generosity to help make this possible. Donations may be made in the form of monetary contributions or canned and nonperishable food items.

Some suggested food donations include:

Canned vegetables
Canned fruits
Canned yams
Stuffing mix
Macaroni and cheese
Rice and pasta
Gravy and cranberry sauce
Cornbread or cake mix
Other nonperishable food items

Every donation, no matter the amount, will help us provide a Thanksgiving meal and bring joy to a family in need, and received by Sunday November 22.

Thank you for your kindness, generosity, and continued support. Together, we can make a difference and share the blessings of the season with others.

May God continue to bless you and your families!

Thanksgiving Baskets will be distributed
Tuesday November 24, 2026
Make check Payable to
HolyTrinity/Philoptochos



SUNDAY NOVEMBER 15, 2026

SAINT GURIAS AND CONFESSOR OF EDESSA

Saint Thomas Bishop of Constantinople

HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH
953 TELFAIR STREET *AUGUSTA* GA 30901 706.724.1087 augustaholytrinity@gmail.com
FATHER VASILE BITERE, PARISH PRIEST * 706.888.8382 www.holytrinityaugusta.org

TODAY'S READING
SUNDAY NOVEMBER 15, 2026
8th SUNDAY OF LUKE

Antiphon I. Mode 2

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules overall.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Save us, O Son of God, who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Save us, O Son of God, who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Save us, O Son of God, who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.

Resurrectional Apolytikion Tone 7

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach tha tYou rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

Small Entrance

Blessed is he who comes in the name of the Lord. God is the Lord, and He revealed Himself to us. Save us, O Son of God, who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia

Resurrectional Apolytikion Tone 7

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον· ἠνέῳξας τῷ λῃστῇ τὸν Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolitikion For The Saint

You have given us the miracles of Your holy Martyrs as an impregnable fortress, O Christ our God. At their entreaties, frustrate the plots of foreign enemies, and strengthen our nation, for You alone are good and benevolent.

Hymn of the Church

O Blessed are you, O Christ Our God, who by sending down the Holy Spirit upon them, made the fisherman wise and through them illumine the world and to You the universe was ever drawn all glory to You O Lord.

Kontakion

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

EPISTLE READING

St. Paul's Letter to the Ephesians 2:14-22

Prokeimenon. Grave Mode Psalm 28.11,1

The Lord will give strength to his people.

Verse: Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 2:14-22

Brethren, Christ is our peace, who has made us both one, and has broken down the dividing wall of hostility, by abolishing in his flesh the law of commandments and ordinances, that he might create in himself one new man in place of the two, so making peace, and might reconcile us both to God in one body through the cross, thereby bringing the hostility to an end. And he came and preached peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him we both have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with the saints and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the cornerstone, in whom the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built into it for a dwelling place of God in the Spirit.

GOSPEL READING

The Gospel According to Luke 10:25-37
english ελληνικά Print

At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live."

But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."

Prosphora offered by Georgia Chionakis for the health and well being of her family and friends.

Each year on November 15, as we begin the Orthodox Christian season of Advent that journey takes on a new focus. For forty days, we prepare to celebrate the Nativity of Christ. We fast. We pray. We worship. When the Feast of the Nativity comes, there is something to celebrate. Most important, however, is that when the Feast of the Nativity has passed, there is something more than gifts to return, decorations to take down, and credit cards to pay off. There is joy—and joy is what overcomes sadness. There is hope—and hope is what overcomes sorrow.

NEXT WEEK

Sunday November 15, 2026
NATIVITY FAST BEGAN
November 15 through December 24 (leading up to the Feast of the Nativity of Christ on December 25).
Purpose: It mirrors a time of spiritual watchfulness, repentance, prayer, and almsgiving to prepare the heart for the birth of Jesus Christ, rather than focusing purely on secular holiday shopping or decorating.

THURSDAY NOVEMBER 19, 2026
5:30PM Byzantine Chant

Father Vasile is traveling for Mount Athos, please have your prayer list ready today for him.

PARISH COUNCIL MEMBERS

ELECTION TAKE PLACE TODAY
LOOK FOR Ms CINDY LEDBETTER IN THE

BOOKSTORE TO CAST YOUR VOTE